CONTRINEX data sheet

Kapazitiver Näherungsschalter
Détecteur de proximité capacitif
Capacitive proximity switch

CS □ - 1300 - 10 □

Durchmesser / Diamètre / Diameter	Schaltabstand / Portée / Operating distance	Einbau / Montage / Mounting
M30	**10 mm**	**bündig / noyable / embeddable**

Norm-Ausführung
Gehäuse zylindrisch M30
Wichtigste Eigenschaften:
- Gehäuse zylindrisch M30, Länge 70 mm (Kabel), 82 mm (Stecker), Material Messing vernickelt
- Betriebsspannung 10 ... 35 VDC, Ausgangsstrom max. 2 x 250 mA
- LED, Kurzschlussschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführung, antivalent

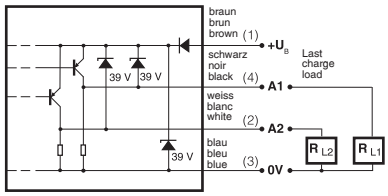
Appareil selon norme
Boîtier cylindrique M30
Caractéristiques principales:
- Boîtier, longueur 70 mm (câble) / 82 mm (connecteur), cylindrique M30, laiton nickelé
- Tension de service 10 ... 35 VDC, courant de sortie max. 2 x 250 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponible en PNP, NPN, antivalente

Standard model
M30 cylindrical housing
Main features:
- Housing length 70 mm (cable) / 82 mm (connector), cylindrical M30, Nickel-plated brass
- Supply voltage 10 ... 35 VDC, max. output current 2 x 250 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and voltage reversal built-in
- PNP and NPN executions, changeover outputs

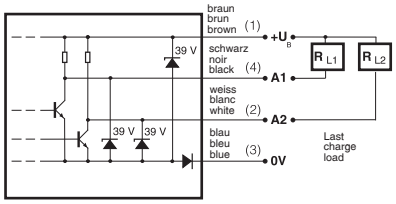
Technische Daten: (gemäss IEC 60947-5-2)	**Caractéristiques techniques:** (selon CEI 60947-5-2)	**Technical data:** (according to IEC 60947-5-2)	
Bemessungsschaltabstand s_n	Portée nominale s_n	Rated operating distance s_n	10 mm
Schaltabstand min./max. einstellbar	Portée min./max. réglable	Min./max. adjustable op. distance	0,5 ... 25 mm
Normmessplatte	Cible normalisée	Standard target	30 x 30 x 1 mm
Betriebsspannungsbereich U_B	Tension de service U_B	Supply voltage range U_B	10 ... 35 VDC
Zulässige Restwelligkeit	Ondulation admissible	Max. ripple content	≤ 10% U_B
Ausgangsstrom	Courant de sortie	Output current	≤ 2 x 250 mA
Spannungsabfall an Ausgängen	Chute de tension aux sorties	Output voltage drop	≤ 2,0 V bei / à / at 250 mA
Leerlaufstrom	Courant hors-charge	No-load supply current	≤ 15 mA
Schaltfrequenz	Fréquence de commutation	Switching frequency	≤ 200 Hz
LED	LED	LED	grün, gelb / verte, jaune / green, yellow
Umgebungstemperaturbereich T_A	Plage de température ambiante T_A	Ambient temperature range T_A	-25 ... + 70 °C
Kurzschlussschutz	Protection contre les courts-circuits	Short-circuit protection	eingebaut / intégrée / built-in
Verpolungsschutz	Protection contre les inversions	Voltage reversal protection	eingebaut / intégrée / built-in
Induktionsschutz	Protection contre tensions induites	Induction protection	eingebaut / intégrée / built-in
Schocken und Schwingen	Chocs et vibrations	Shocks and vibration	IEC 60947-5-2 / 7.4
Gewicht (Kabel / Stecker)	Poids (câble / connecteur)	Weight (cable / connector)	250 g / 135 g
Schutzart	Indice de protection	Degree of protection	IP 67
EMV-Schutz:	Protection CEM:	EMC protection:	
IEC 60947-5-2	CEI 60947-5-2	IEC 60947-5-2	5 kV
IEC 61000-4-2	CEI 61000-4-2	IEC 61000-4-2	Level 2
IEC 61000-4-3	CEI 61000-4-3	IEC 61000-4-3	Level 3
IEC 61000-4-4	CEI 61000-4-4	IEC 61000-4-4	Level 3
Material Gehäuse	Matériau du boîtier	Housing material	Messing vernickelt / laiton nickelé / Nickel-plated brass
Aktive Fläche	Face sensible	Sensing face	PTFE
Endstück	Fermeture arrière	Rear cap	PA
Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage)	Câble de raccordement (autres longueurs sur demande)	Connection cable (other lengths on request)	PVC 4 x 0,50 mm² Ø / 2 m
Anschlussstecker	Connecteur	Connector	S12
Anzugsmoment	Couple de serrage	Thigtening torque	82 Nm

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

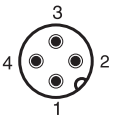
PNP



NPN



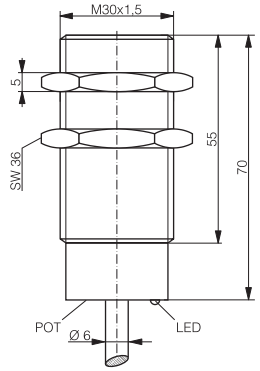
Steckerbelegung (Gerät)
Attribution des pins (appareil)
Pin assignment (device)



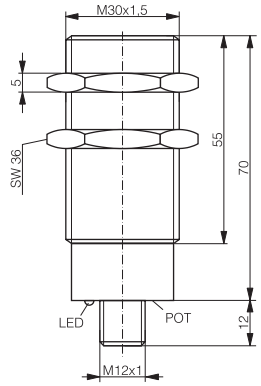
S12

CONTRINEX AG Industrial Electronics
route André Piller 50 - CH 1762 Givisiez - Switzerland - **Tel:** +41 26 460 46 46 - **Fax:** +41 26 460 46 40 - **Internet:** www.contrinex.com - **E-mail:** info@contrinex.com

Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

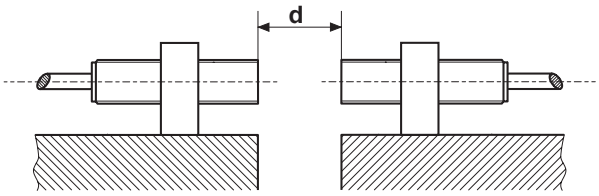


CSK-1300-10#

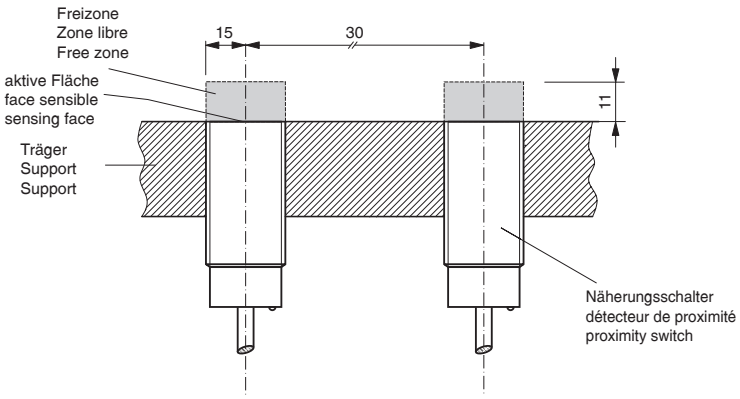


CSS-1300-10#

Einbau / Montage / Installation:



d > 2.2 x S_n



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren* / Coefficients de réduction* / Correction factors*

Stahl FE 360 Acier FE 360 Steel FE 360	**1,0**	Wasser eau water	**1,0**	Weizen froment wheat	**0,8**	Holz bois wood	**0,7**	Glas verre glass	**0,6**	Öl huile oil	**0,4**	PVC PVC PVC	**0,4**	PE PE PE	**0,37**	Keramik céramique ceramic	**0,3**

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Typenbezeichnung désignation part reference	Schaltung polarité polarity	Anschluss raccordement connection	Ausgang sortie output
605 000 632	CSK-1300-101	NPN	Kabel / câble / cable 2 m PVC	antivalent / antivalente / changeover
605 000 633	CSK-1300-103	PNP	Kabel / câble / cable 2 m PVC	antivalent / antivalente / changeover
605 000 634	CSS-1300-101	NPN	Stecker / connecteur / connector S12	antivalent / antivalente / changeover
605 000 635	CSS-1300-103	PNP	Stecker / connecteur / connector S12	antivalent / antivalente / changeover

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.

CONTRINEX AG Industrial Electronics
route André Piller 50 - CH 1762 Givisiez - Switzerland - Tel: +41 26 460 46 46 - Fax: +41 26 460 46 40 - Internet: www.contrinex.com - E-mail: info@contrinex.com